

[Text]

I would appreciate it if you would provide me with the terms of reference you are going to receive from the Minister of Transport.

Do you believe outside consultants could give you a complete total study on the relocation of the CPR yards in Winnipeg for \$75,000?

**The Chairman:** Mr. Hicks.

**Mr. Hicks:** Of course, the great benefit available is that Damas and Smith have done a solid job on the total options open, the various possibilities of what parts of the CPR should be moved and that sort of thing, and also, on the other side of the scale, the Sherbrooke-McGregor costs are now known quite accurately. So the study the Minister is embarking upon is not a total study or CPR relocation. That has been done. It is a bringing up to date of the costs of moving the CPR, which were not fully calculated even by Damas and Smith four years ago. But the amount of land needed, the amount of tracks to be moved, all of that is done. Now, a full decision to make such a relocation, of course, is a vastly more expensive thing, as Mr. McKenzie suggests, Mr. Chairman, than \$75,000. But there is enough information available to lay before the Ministers of the various governments and the public the basic saw-off between two or three grade separations versus the move, in terms of tens of millions.

**Mr. McKenzie:** I see. Are you in a position to provide me with the terms of reference? It would seem to me that would be public information and I would appreciate receiving a copy of your terms of reference that apparently you are going to hand on to Damas and Smith. If you have any problems with this, Mr. Geroux, perhaps you could contact my office tomorrow but I would like you to look into providing me with a copy of the terms of reference, please.

**Mr. Giroux:** I will be glad to do that.

**Mr. McKenzie:** There is another matter I want to discuss, if you would not mind letting me know tomorrow.

I want to get on to the Port of Churchill again. Of course, one of the major stumbling blocks to continued and increased through-put to the Port of Churchill is the delay in upgrading the Herchmer subdivision to accommodate hopper cars. Canadian railways are phasing out their boxcar fleet in favour of the larger and heavier hopper cars. I wonder if you could advise me what the schedule is for upgrading the Herchmer rail bed up to Churchill?

**Mr. Giroux:** Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Colin Churcher of our Grain Transportation Directorate to answer that question, please.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Churcher.

**Mr. C. Churcher (Acting Director General, Grain Transportation, Department of Transport):** Mr. Chairman, we have certain moneys incorporated into the Prairie Branch Line Rehabilitation Program on the CN Herchmer subdivision for this summer. This includes approximately \$7 million. I can give you the precise figure, if you wish.

**Mr. McKenzie:** While he is looking, Mr. Giroux, is the CNR putting any funds for the upgrading or is it the federal

[Translation]

Je voudrais que vous me décriviez le mandat que vous obtiendrez du ministère des Transports.

Croyez-vous qu'un bureau d'experts-conseils, si on lui offrait \$75,000, entreprendrait une étude sur le déplacement des gares de triage du CP à Winnipeg?

**Le président:** Monsieur Hicks.

**M. Hicks:** Notre grand avantage, c'est que Damas et Smith ont étudié en détail les diverses possibilités relatives au déplacement des gares de triage du CP. D'ailleurs, nous avons les résultats de l'étude Sherbrooke-McGregor sur les coûts. L'étude entreprise par le ministre n'est donc pas une étude compréhensive du déplacement des voies de triage du CP. Une telle étude a déjà été faite. L'étude du ministre a pour but de mettre à jour les prévisions relatives au coût du déplacement, car même Damas et Smith dans leur étude d'il y a 4 ans, n'ont pas calculé le coût global, mais on a calculé la superficie requise et le nombre de voies qui devront être déplacées. Évidemment, comme M. McKenzie l'a si bien dit, le déplacement lui-même coûtera beaucoup plus que \$75,000. Mais nous avons déjà assez de données pour pouvoir donner aux ministres fédéral et provinciaux la différence, en dizaine de millions de dollars, entre le coût du déplacement de deux ou trois croisements étagés et le coût de déplacer le CP.

**M. McKenzie:** Je vois. Êtes-vous en mesure de me décrire votre mandat? C'est quelque chose qui devrait être rendu public et j'aimerais bien recevoir un exemplaire du mandat que vous allez transmettre à Damas et Smith. Si vous aviez des ennuis, monsieur Giroux, vous pourriez n'appeler à mon bureau demain, mais je voudrais que vous me donniez un exemplaire du mandat.

**M. Giroux:** Bien volontiers.

**M. McKenzie:** J'aurais une autre question à soulever et vous pourriez peut-être me fournir la réponse demain.

Il s'agit du port de Churchill. L'obstacle principal à une utilisation plus efficace du port de Churchill, c'est le retardement de l'amélioration de l'embranchement de Herchmer pour que celui-ci puisse accueillir des wagons-trémies. Les chemins de fer canadiens abandonnent les wagons couverts en faveur des wagons-trémies, qui sont plus lourds et encombrants. Pourriez-vous me décrire les échéances pour l'amélioration de l'embranchement de Herchmer jusqu'à Churchill?

**M. Giroux:** Monsieur le président, je prie M. Colin Churcher, de la Direction du transport des grains, de bien vouloir répondre à la question.

**Le président:** Merci. Monsieur Churcher.

**M. C. Churcher (directeur général suppléant, transport des céréales, ministère des Transports):** Monsieur le président, le Programme de remise en état des embranchements ferroviaires des Prairies prévoit des fonds pour l'amélioration de l'embranchement de Herchmer. Il s'agit d'environ 7 millions de dollars. Je pourrais être plus précis, si vous voulez.

**M. McKenzie:** Pendant qu'il cherche, monsieur Giroux, les crédits pour l'amélioration proviennent-ils du CN ou de la trésorerie fédérale?